



Korisnički priručnik Perilica-sušilica rublja

HWD80-B14979
HWD80-B14979S
HWD100-B14979
HWD100-B14979S
HWD120-B14979
HWD120-B14979S

HR

Haier

Zahvaljujemo na kupovini proizvoda Haier.

Prije rukovanja uređajem pažljivo pročitajte priručnik s uputama. Upute sadrže važne informacije koje će vam pomoći da koristite uređaj na najbolji mogući način i osigurati sigurnu i pravilnu instalaciju, uporabu i održavanje.

Priručnik čuvajte na praktičnom mjestu tako da vam je uvijek pri ruci kako biste ga mogli koristiti za siguran i ispravan rad uređaja.

Ako prodajete, poklonite ili ga ostavite prilikom selidbe, pripazite i prosljedite i ovaj priručnik tako da se novi vlasnik može upoznati s uređajem i sigurnosnim upozorenjima.

Legenda**Pozor - Važne sigurnosne informacije**

Opće informacije i savjeti



Informacije o zaštiti okoliša

Zbrinjavanje

Pomozite zaštititi okoliš i ljudsko zdravlje. Pakiranje odložite u odgovarajuće kontejnere za reciklažu. Pomozite reciklirati iskorištene električne i elektroničke uređaje. Ne odlažite uređaje označene s ovim simbolom s komunalnim otpadom. Odnosite proizvod u lokalno postrojenje za reciklažu ili kontaktirajte lokalne općinske vlasti.

**UPOZORENJE!****Opasnost od ozljede ili gušenja!**

Iskopčajte uređaj iz strujne utičnice. Izrežite strujni kabel i zbrinite ga. Uklonite bravu na vratima i tako spriječite da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.

**UPOZORENJE!**

Uređaj se ne smije napajati putem vanjskog sklopnog uređaja, poput mjerača vremena, niti priključivati na strujni krug koji se redovito uključuje i isključuje od strane distributera električne energije.

1-Sigurnosne informacije	4
2-Opis proizvoda	8
3-Upravljačka ploča	9
4-Programi.....	14
5-Potrošnja.....	15
6-Svakodnevna uporaba	16
7-Ekološki prihvatljivo pranje	21
8-Čišćenje i održavanje	22
9-Rješavanje problema	25
10-Instalacija.....	29
11-Tehnički podaci	33
12-Korisnička podrška	35

Prije nego što prvi put uključite uređaj pročitajte sljedeće sigurnosne savjete!:



UPOZORENJE!

Prije prve uporabe

- ▶ Pazite da se uređaj nije oštetio tijekom transporta.
- ▶ Pripazite jesu li uklonjeni svi transportni vijci.
- ▶ Uklonite sav ambalažni materijal i držite ga podalje od dosega djece.
- ▶ Neka uređaj uvijek prenose dvije osobe, jer je težak.

Svakodnevna uporaba

- ▶ Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatnim iskustvom i znanjem, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako im ona daje potrebne upute za rad s uređajem na siguran način te ako razumiju moguće opasnosti.
- ▶ Djecu mlađu od 3 godine držite podalje od uređaja osim ako nisu pod stalnim nadzorom.
- ▶ Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- ▶ Ne dozvolite djeci ili kućnim ljubimcima da dođu blizu uređaja kada su vrata otvorena.
- ▶ Sredstva za pranje držite izvan dohvata djece.
- ▶ Zatvorite patent zatvarače, pričvrstite labave niti i pripazite na male predmete te na taj način spriječite da se rublje zapetlja. Ako je potrebno, koristite odgovarajuću vrećicu ili mrežicu.
- ▶ Ne dirajte uređaj kad su vam noge bose te mokrim ili vlažnim rukama i nogama.
- ▶ Ne prekrivajte i ne zatvarajte uređaj tijekom rada ili nakon rada i pustite da sva vlaga ili vlažnost ispari.
- ▶ Ne postavljajte teške predmete ili izvore topline ili vlage na uređaj.
- ▶ Ne koristite i ne držite zapaljive deterdžente ili sredstva za kemijsko čišćenje u blizini uređaja.
- ▶ U uređaju ne perite odjeću tretiranu otapalima bez da ste je prethodno osušili na zraku.

**UPOZORENJE!****Svakodnevna uporaba**

- ▶ Ne uklanjajte i ne umećite utikač u prisustvu zapaljivih plinova
- ▶ Ne perite gumene ili spužvaste materijale vrućim pjenastim otapalima.
- ▶ Ne perite rublje koje je onečišćeno brašnom.
- ▶ Tijekom ciklusa pranja ne otvarajte ladicu za deterdžent.
- ▶ Tijekom postupka pranja ne dirajte vrata, jer postaju vruća.
- ▶ Ne otvarajte vrata ako je razina vode vidljivo iznad staklenog dijela vrata.
- ▶ Ne otvarajte vrata na silu. Vrata su opremljena uređajem koji se sam zaključa i otvorit će se ubrzo nakon što završi postupak pranja.
- ▶ Isključite uređaj nakon svakog programa pranja i prije poduzimanja bilo kakvog održavanja te iskopčajte uređaj iz strujne utičnice zbog uštede energije te sigurnosti.
- ▶ Prilikom isključivanja uređaja iz strujne utičnice pridržavajte utikač, a ne kabel.
- ▶ Pripazite da je prostorija suha i dobro prozračena. Temperatura okruženja treba biti između 5 °C i 35 °C.
- ▶ Ne prekrivajte ventilacijske otvore na dnu tepihom ili sličnim predmetima.
- ▶ Područje oko uređaja mora biti očišćeno od prašine i vlakana
- ▶ Prije upotrebe pripazite da unutar uređaja bude samo odjeća, a ne djeca ili kućni ljubimci.
- ▶ Sušite samo tkanine koje su prane u vodi.
- ▶ Ne stavljajte težinu veću od nominalne težine.
- ▶ Uklonite sve predmete poput upaljača i šibica iz džepova.
- ▶ Omekšivače ili slične proizvod koristite samo u skladu s uputama proizvođača navedenim na pakiranju.
- ▶ Upamtite kako se zadnji dio ciklusa sušenja obavlja bez topline (ciklus hlađenja) kako bi se osiguralo da temperatura ne oštećuje odjevne predmete.
- ▶ Ne ostavljajte uređaj bez nadzora duže vrijeme tijekom rada. Ako vas neće biti duže vrijeme, tada prekinite ciklus sušenja isključivanjem uređaja i iskopčavanjem iz strujne utičnice.



UPOZORENJE!

Svakodnevna uporaba

- ▶ Ne isključujte uređaj osim ako ciklus sušenja nije završio, osim ako se odjevni predmeti neće brzo izvaditi i raširiti tako da se toplina može raspršiti.

U uređaju nemojte sušiti sljedeće predmete:

- ▶ Predmete koji nisu oprani.
- ▶ Predmete koji su kontaminirani zapaljivim tvarima poput ulja za kuhanje, acetona, alkohola, benzina, petroleja, kerozina, sredstva za uklanjanje mrlja, terpentina, voska, sredstva za uklanjanje voska i drugih kemikalija. Dim može izazvati vatru ili eksploziju. Ovi predmeti uvijek se trebaju prvo ručno oprati u vrućoj vodi s dodatnom količinom deterdženta i zatim osušiti na zraku prije sušenja u sušilici.
- ▶ Predmete koji sadrže postavu ili punjenje (npr. jastuci, jakne) jer punjenje može ispasti što predstavlja opasnost od zapaljenja uređaja.
- ▶ Predmete koji sadrže veliki udio gume, pjenaste gume (pjena od lateksa) ili materijale slične gumi poput kapica za tuširanje, vodo-otpornih tkanina, gumirane predmete ili odjeću i jastuke s punjenjem od pjenaste gume.

Uređaj isključite nakon svakog programa sušenja zbog uštede energije i iz sigurnosnih razloga.

Čišćenje / održavanje

- ▶ Pripazite i nadzirite djecu ako obavljanju čišćenje i održavanje.
- ▶ Iskopčajte uređaj iz strujne utičnice prije obavljanja bilo kakvog rutinskog održavanja.
- ▶ Donji dio staklenog otvora na vratima održavajte čistim, a vrata i ladicu za deterdžent otvorite kada se uređaj ne koristi i tako spriječite nastanak neugodnih mirisa.
- ▶ Ne koristite vodene ili parne raspršivače za čišćenje uređaja.
- ▶ Oštećeni strujni kabel treba zamijeniti samo proizvođač, njegov servis ili slična kvalificirana osoba zbog izbjegavanja opasnosti.
- ▶ Ne pokušavajte sami popraviti uređaj. U slučaju popravka kontaktirajte našu korisničku podršku.

Instalacija

- ▶ Pripazite neka lokacija dozvoljava potpuno otvaranje vrata. Ne instalirajte uređaj iza vrata koja se mogu zaključati, kliznih vrata ili vrata sa šarkama na obrnutoj strani od vrata uređaja jer to ograničava potpuno otvaranje vrata uređaja.
- ▶ Uređaj trebate postaviti u dobro prozračenom prostoru. Pripazite neka lokacija dozvoljava potpuno otvaranje vrata.
- ▶ Nikad ne instalirajte uređaj na vlažnom mjestu ili u prostoru koji je podložen curenju vode poput područja ispod ili pored umivaonika. U slučaju curenja vode prekinite dovod struje i pustite uređaj neka se prirodno osuši.
- ▶ Instalirajte i koristite uređaj samo ako je temperatura veća od 5 °C.
- ▶ Ne stavljajte uređaj izravno na tepih ili pored zida ili namještaja.
- ▶ Ne izlažite uređaj mrazu, vrućini ili izravnom sunčevom svjetlu ili izravnim izvorima topline (npr. štednjaku, grijačima).
- ▶ Pripazite da se informacije o električnom napajanju podudaraju s onima na nazivnoj pločici. Ako se ne podudaraju, kontaktirajte električara.
- ▶ Ne koristite razdjelne utičnice i produžne kabele.
- ▶ Pripazite i koristite samo dostavljeni strujni kabel i crijevo.
- ▶ Pripazite i nemojte oštetiti električni kabel i utikač. Ako su oštećeni treba ih zamijeniti električar.
- ▶ Koristite zasebnu uzemljenu strujnu utičnicu za napajanje koja je lako dostupna nakon instalacije. Uređaj se mora uzemljiti. **Samo za UK:** Strujni kabel uređaja opremljen je s 3-žilnim (uzemljenim) utikačem koji odgovara standardnoj 3-žilnoj (uzemljenoj) utičnici. Nikad ne režite i ne razmontirajte treći krak utikača (uzemljenje). Nakon što je uređaj instaliran, utikač mora biti dostupan.
- ▶ Pripazite da spojevi cijevi i priključci budu čvrsti te da ne propuštaju

Namjena

Ovaj uređaj namijenjen je samo za rublje koje s može prati u perilici rublja. Uvijek se pridržavajte uputa navedenih na oznaci na etiketi odjeće. Namijenjen je izričito za upotrebu u kućanstvu, u zatvorenom prostoru. Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.

Promjene ili preinake uređaja nisu dozvoljene. Upotreba u svrhe različite od onih za koje je proizvod namijenjen može izazvat opasnosti i poništenje svih jamstava i zahtjeva za odštetu.



Napomena:

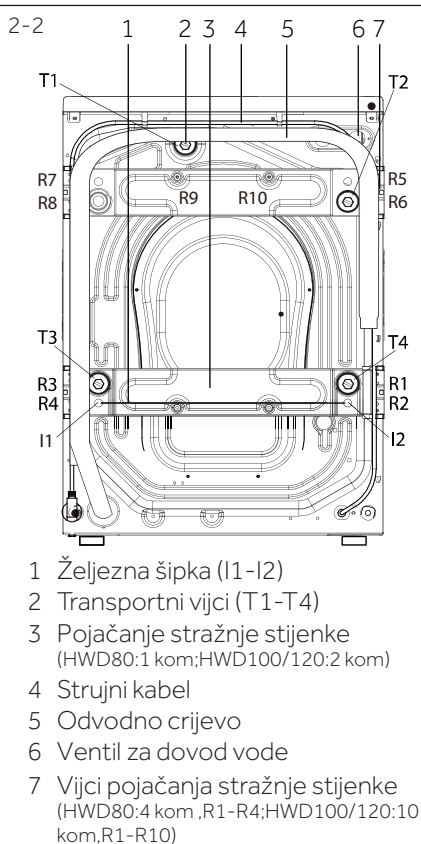
Zbog tehničkih promjena i različitih modela, ilustrativni prikazi u idućim poglavljima mogu se razlikovati od vašeg modela.

2.1 Slika uređaja

Prednji dio (sl. 2 -1):

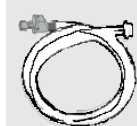


Stražnji dio (sl. 2-2):



2.2 Pribor

Pregledajte je li pribor i dokumentacija u skladu s ovim popisom (sl.: 2 -3):



Sklop-crijeva
za dovod
vode



6 Brtvenih
čepova



Nosač
odvodnog
crijeva



Obloge za
smanjenje
buke

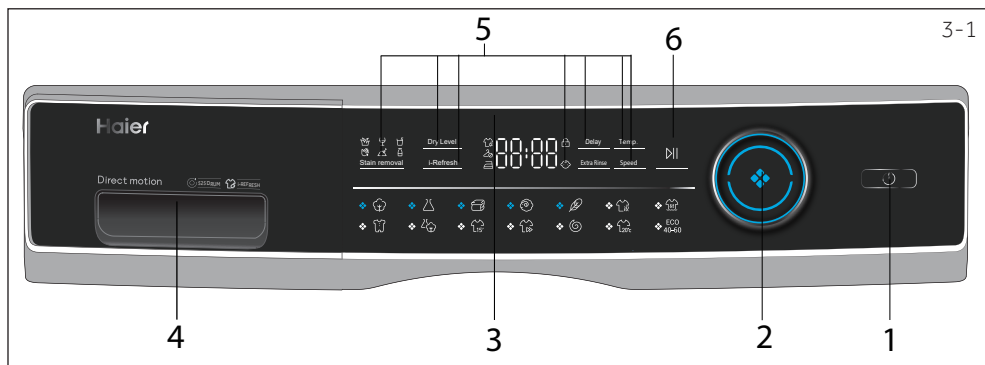


Jamstveni list



Korisnički
priručnik

2-3



- | | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|----------------------|
| 1 Gumb „Uključivanja/isključivanja“ | 3 Zaslom | 5 Gumbi funkcije |
| 2 Gumb za odabir programa | 4 Ladica za deterdžent / omekšivač | 6 Gumb „Start/pauza“ |



Napomena : Zvučni signal

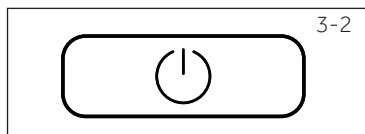
U sljedećim slučajevima zvučni signal će se oglasiti:

- kad pritisnete gumb
- na kraju programa
- kad okrenete gumb odabira programa

Zvučni signal može se poništiti prema potrebi, pogledajte „SVAKODNEVNA UPOTREBA“ (pogledajte P19 6.13).

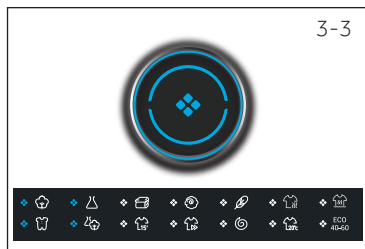
3.1 “Gumb „uključivanja/isključivanja“

Lagano dodirnite ovaj gumb (sl. 3-2) za uključivanje, zaslon će zasvijetliti, a pokazatelj gumb „Start/pauza“ će treperiti. Dodirnite ga ponovno na 2 sekunde za isključivanje. Ako nije aktiviran niti jedan element ploče ili program nakon nekog vremena uređaj će se automatski isključiti.



3.2 Gumb za odabir programa

Okretanjem okretnog gumba (sl. 3-3) možete odabrati jedan od 14 programa, zasvijetlit će odgovarajuće LED svjetlo i pokazat će se njegove zadane postavke.

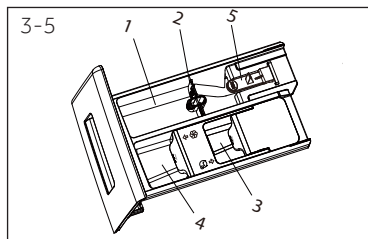


3.3 Zaslom

Zaslom (sl. 3-4) prikazuje sljedeće informacije:

- Vrijeme pranja / sušenja
- Odgoda vremena završetka
- Šifre pogreške i servisne informacije
- Gumbi funkcije i gumb „Start/pauza“



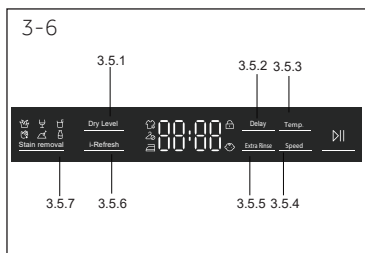


3.4 Ladica za deterdžent

Otvorite ladicu dozatora, mogu se vidjeti sljedeće komponente (sl. 3-5):

- 1: Odjeljak deterdženta u prahu ili tekućeg deterdženta
- 2: Preklop za odabir deterdženta: podignite ga za deterdžent u prahu, ostavite ga spuštenog za tekući deterdžent.
- 3: Odjeljak za sterilizaciju.
- 4: Odjeljak omekšivača.
- 5: Jezičac zaključavanja, pritisnite ga za izvlačenje ladice dozatora.

Preporučeni tip deterdženta je prikladan za razne temperature pranja, pogledajte priručnik deterdženta (pogledajte P17).



3.5 Gumbi funkcije

Gumbi funkcija (sl. 3-6) aktiviraju dodatne opcije kod odabranih programa prije početka programa. Prikazuju se odgovarajući pokazatelji.

Isključivanjem uređaja ili podešavanjem novog programa sve se opcije deaktiviraju.

Ako gumb ima više opcija, tada se željena opcija može odabrati uzastopnim pritiskom gumba.

Dodirivanjem gumba, pri slabom svjetlu, funkcija se poništava, a kada je jako svjetlo tada se funkcija oda-bire.

i Napomena: Tvorničke postavke

Za postizanje najboljih rezultata kod svakog programa tvrtka Haier ima dobro definirane određene zadane postavke. Ako nema posebnih zahtjeva, tada se preporučuju zadane postavke.



3.5.1-Gumb funkcije „Odgoda“

Pritisnite ovaj gumb (sl. 3-7) za pokretanje programa s odgodom. Odgoda vremena završetka može se povećati u razmacima od 30 minuta od 0,5-24 sata.

Na primjer prikaz **6:30** znači kako će ciklus završiti za 6 sati i 30 minuta. Za aktiviranje vremena odgode dodirnite gumb „Start/pauza“. Ovo nije dostupno za program „Centrifuga“, „Osvježi“ i Eko 40-60.

Vrijeme odgode treba biti duže od vremena trajanja programa. U protivnom program će se odmah pokrenuti.

i Napomena: Tekući deterdžent

Ako koristite tekući deterdžent, tada se ne preporučuje aktivirati vrijeme završetka odgode.

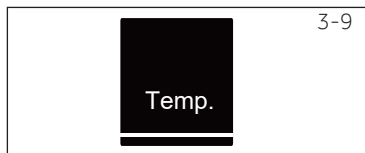
3.5.2-Gumb funkcije „Dodatno ispiranje“

Dodirnite ovaj gumb (sl. 3-8) za intenzivnije ispiranja rublja svježom vodom. Ovo se preporučuje za ljude s osjetljivom kožom. Uzastopnim dodirivanjem gumba mogu se odabrati od nula do tri dodatna ciklusa. Oni se pojavljuju na zaslonu kao P--1/P--2/P--3.



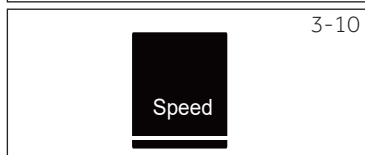
3.5.3-Gumb funkcije „Temperatura“

Pritisnite gumb (sl. 3-9) i promijenite temperaturu pranja programa. Ako ne svijetli niti jedna vrijednost (zaslon "--"), tada se voda neće zagrijati.



3.5.4 Gumb funkcije „Brzina“

Dodirnite ovaj gumb (sl. 3-10) i promijenite ili poništite centrifugu programa. Ako ne svijetliti jedna vrijednost ("0") rublje se rublje neće centrifugirati.



3.5.5 Gumb funkcije „Razina sušenja“

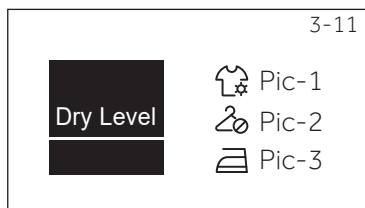
Dodirnite ovaj gumb (sl. 3-11) i promijenite ili poništite razinu sušenja programa u skladu sa svojim potrebama. SI-1 SI-2 SI-3

SI -1: Dodirnite gumb razine sušenja, on će tada zasvijetliti, to znači da se odjeća može složiti odmah nakon sušenja.

SI -2: Dodirnite gumb razine sušenja, on će tada zasvijetliti, to znači da se odjeća može odjenuti odmah nakon sušenja.

SI -3: Dodirnite gumb razine sušenja, on će tada zasvijetliti, to znači da je odjeća spremna za glačanje odmah nakon sušenja.

SI-1/ SI-2/ SI-3: Svijetli istovremeno, zatim prikazuje fiksno vrijeme sušenja.



3-12

A rectangular button with a dark background and the text "i-Refresh" in white.

3.5.6 Gumb funkcije „i- Osvježi“

Dodirom na gumb (sl. 3-12) možete odabrati program, zasvijetlit će ikona i-Osvježi, a pokazatelj na sredini okretnog buma se uključuje. Korisnici biraju različito vrijeme funkcije „i-Osvježi“ u skladu s vlastitim potrebama. Ona se koristi za uklanjanje neugodnih mirisa, uklanjanje prašine, uklanjanje grinja i uklanjanje vlage.

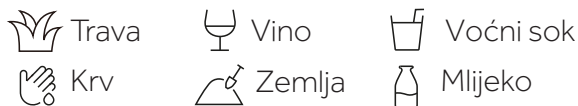


Napomena: Savjeti za funkciju i-Osvježi

1. Zakopčajte gumb i zatvorite patent zatvarače prije pokretanja funkcije i-Osvježi. Budite oprezni s odjećom s ljepljivom podstavom, ukrasima (obruči od umjetne kože, svjetlucavi detalji, kopča, zakovice, metalni ukrasi, premazi, privjesci itd.), ljepilom, ko-
načnim dizajnom metalnih predmeta.
2. Pomoću funkcije i-Osvježi treba se održavati suha odjeća, ako je odjeća vlažna ili namočena osušite je na zraku prije korištenja funkcije i-Osvježi, jer ako se mokra odjeća suši izravno pomoću funkcije i-Osvježi, postoji opasnost od skupljanja, deformiranja.
3. Prethodno zaštitite vez i ukrase na površini odjeće mekanom tkaninom i tako spriječite oštećenje površine odjeće.
4. Kod odjeće s obručem (poput podsuknji za vjenčalice) izvadite obruč prije čišćenja upuhivanjem zraka.
5. Program i-Osvježi ima funkciju uklanjanja neugodnog mirisa, stoga ne prskajte parfeme, osvježivače, itd.
6. Ne stavljajte preveliku količinu odjeće. Za najbolje rezultate preporučuje se pojedinačna njega.
7. Na vratima i oblozi prozora može se zadržati prašina nakon programa i-Osvježi. Unutarnji sloj obloge prozora i staklenih vrata obrišite na vrijeme.
8. Nije prikladno za velike, punjenje jakne; prikladno je za male, kratke punjenje jakne.

3.5.7 Gumb „Uklanjanje mrlja“

Pritisnite gumb (sl. 3-13) i odaberite posebne funkcije za mrlje. Simboli su objašnjeni u sljedećoj tablici



3-13



Stain removal

3.6 Gumb „Start/pauza“

Lagano dodirnite ovaj gumb (sl. 3-14) za pokretanje ili prekid trenutno prikazanog programa. Tijekom podešavanja programa i tijekom pokretanja programa LED svijetlo iznad gumba svijetli ili treperi ako je program prekinut.

3-14

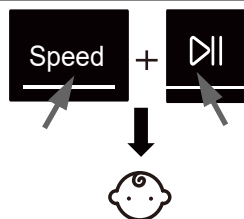


3.7 Blokada za djecu

Odaberite program i pokrenite ga, istovremeno dodirnite gumb „Brzina“ i „Start/pauza“ (sl. 3-15) na 3 sekunde i blokirajte aktiviranje svih elemenata upravljačke ploče, prikaz ploče . Za odblokiranje ponovno dodirnite ta dva gumba. Pokazatelj blokade za djecu svijetli kada je blokada za djecu aktivna. Funkcija je dodatna kada uređaj radi.

Zaslon prikazuje **cLoT** (sl. 3-16) ako je gumb pritisnut, kada je blokada za djecu aktivirana. Promjena se ne primjenjuje.

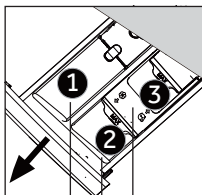
3-15



3-16



• Da, ○ Dodatno, / Ne



Odjeljak deterdženta za:

- 1 Deterdžent
- 2 Omekšivač ili proizvod za njegu rublja
- 3 Sredstvo za dezinfekciju ³⁾

Program	Maks. opterećenje ⁴⁾ u kg		Temperatura		↓	↓	↓	Tip tkanine	Prethodno podešena brzina centrifuge u o/min	Funkcija				
	pranje rublja	sušenje	u °C ¹⁾	Prethodno podešavanje						Razina sušenja	i-Osvježi	Dodatno ispiranje	Odgoda	Uklanjanje mrlja
HWD80-B14979 HWD100-B14979 HWD120-B14979	raspon koji se može odabrati													
	8/10/12	5/6/8	* do 90	40	●	○	○	Pamuk	1400	●	●	●	●	●
	4/5/6	2,5/3/4	* do 60	40	●	○	○	Sintetika ili miješane tkanine	1200	●	●	●	●	●
	2/2,5/3	/	* do 40	30	●	/	/	Jorgan	800	/	●	●	●	/
	2/2,5/3	/	* do 40	*	●	/	/	Tkanina koja se može prati u perilici rublja izrađena od vune ili s udjelom vune	800	/	●	●	●	/
	2/2,5/3	/	* do 30	30	●	/	/	Osjetljivo rublje i svila	600	/	●	●	●	/
	/	5/6/8	/	/	/	/	/	Pamuk/sintetika	/	●	/	/	/	/
	8/10/12	5/6/8	/	/	●	○	○	Pamuk/sintetika	1400	/	/	/	/	/
	4/5/6	2,5/3/4	*do 90	40	●	○	○	Pamuk/sintetika	1000	●	/	●	●	/
	8/10/12	4/5/6	*do 60	30	●	○	○	Slabo zaprljano miješano rublje od pamuka i sintetike	1000	●	/	●	●	●
 ²⁾	1	1	* do 40	*	●	○	/	Pamuk/sintetika	1000	●	/	●	●	/
	8/10/12	4/5/6	* do 40	40	●	○	○	Pamuk/sintetika	1000	●	/	●	●	/
	8/10/12	5/6/8	/	/	/	/	/	Sve tkanine	1000	●	/	/	/	/
 20°C	8/10/12	3/4/6	* do 20	20	●	○	○	Pamuk	1000	●	/	●	●	/
ECO 40-60	8/10/12	/	/	/	●	○	○	/	1400	/	/	/	/	/

* Voda nije zagrijana.

¹⁾ Temperaturu od 90 °C odaberite samo za posebne higijenske zahtjeve.

²⁾ Smanjite količinu deterdženta, jer je vrijeme trajanja programa kratko.

³⁾ Ne koristiti zbog kemijske reakcije s deterdžentom

⁴⁾ Odnosi se na suho rublje.

Dizajn i specifikacije podložne su izmjeni bez prethodne obavijesti u svrhu poboljšanja. Korisnik neće dodavati nikakva sredstva za dezinfekciju, deterdžente ili omekšivače u program i-Osvježi.

Naznačene vrijednosti potrošnje mogu se razlikovati ovisno o lokalnim uvjetima.

Parametar		Program			
		Eko 40-60*			Sintetika
Temperatura u °C		40°C	60°C	60°C	40°C
Maks. opterećenje u kg HWD80-B14979 HWD100-B14979 HWD120-B14979	Pranje rublja	-	-	8/10/12	-
	Sušenje	-	-	5/6/8	-
Energija u kWh	Pranje, centrifugiranje i sušenje	-	-	5,6/6,8/7,9	-
	Samo za pranje i centrifugiranje	-	-	0,91/0,9/1,15	-
Voda u l	Pranje, centrifugiranje i sušenje	-	-	96/114/122	-
	Samo za pranje i centrifugiranje	-	-	49/62/65	-
Vrijeme u h:min	Pranje i sušenje	-	-	11:15/11:55/ 11:25	-
Radna učinkovitost sušenja okretanjem u %		-	-	44/52/43	-

* Standardni program za energetska označavanje prema 96/60 EU

Unesite europski standardni postupak ispitivanja: Pranje: odaberite Eko 40-60, često dodirnite brzinu na 5 sekundi. Nakon što se odabere funkcija temperature, odaberite temperaturu i najveću brzinu, dodirnite gumb start.

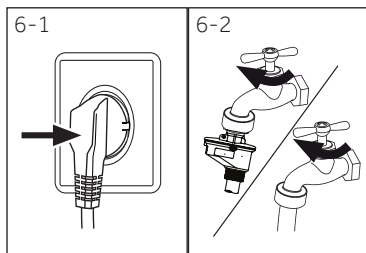
Sušenje: odaberite Eko 40-60, često dodirnite brzinu na 5 sekundi. Nakon što se odabere funkcija temperature, odaberite program suši, često dodirnite razinu sušenja na 5 sekundi, zatim će se prikazati "drY", dodirnite gumb start.

Standardni Eko 40-60* programi za pamuk prikladan je za čišćenje normalno zaprljanog pamučnog rublja. To su najučinkovitiji programi u pogledu kombinacije potrošnje energije i vode za pamučno rublje. Korištena temperatura vode može se razlikovati od navedene temperature ciklusa.



Napomena: Automatska težina

Uređaj je opremljen prepoznavanjem opterećenja. Ako je opterećenje malo, energija, voda i vrijeme pranja će se automatski smanjiti kod nekih programa. Zaslone prikazuje **AUEQ**.



6.1 Napajanje

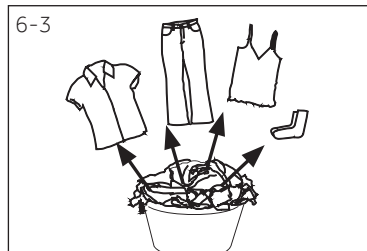
Perilicu rublja priključite na napajanje (220 V do 240V~/50Hz; sl. 6-1). Pogledajte i dio INSTALACIJA.

6.2 Priključak za vodu

- ▶ Prije priključivanja provjerite čistoću i začepljenost dovoda vode.
- ▶ Otvorite slavinu (sl.6 -2).

i Napomena: Zategnutost

Prije upotrebe provjerite propuštaju li spojevi između slavine i crijeva za dovod vode otvaranjem slavine za vodu.



6.3 Priprema rublja

- ▶ Sortirajte odjeću prema tkanini (pamuk, sintetika, vuna ili svila) i prema zaprljanosti (sl. 6-3). Pripazite na oznake održavanja na etiketi odjeće.
- ▶ Odvojite bijelo rublje od rublja u boji. Odjeću u boji prvo operite na ruke i provjerite hoće li se boja isprati.
- ▶ Ispraznite džepove (ključeve, kovanice, itd.) i uklonite tvrde ukrasne predmete (npr. broševe).
- ▶ Odjeća bez rubova, osjetljive i fino tkane tkanine poput finih zavjesa treba staviti u vrećice za pranje kako bi se ispravno oprali tako delikatni materijali (ručno ili kemijsko čišćenje bi bilo bolje).
- ▶ Zatvorite patent zatvarače, čičke i kopče, pobrinite se da su svi gumbi zakopčani.
- ▶ Osjetljive odjevne predmete poput rublja bez čvrstih rubova, fino donje rublje te male odjevne predmete, poput čarapa, remenja, grudnjaka, itd. perite u vrećicama za pranje.
- ▶ Rastvorite materijale velikih dimenzija poput plahti, prekrivača, itd.
- ▶ Traper i tkanine s printom, ukrasima ili jakim bojama okrenite na naopaku stranu i po mogućnosti perite odvojeno.

i Napomena: Posebni savjeti za sušenje

- ▶ Sortirajte odjeću prema tkanini (pamuk, sintetika, itd.), željenoj razini sušenja i jednakoj preostaloj vlažnosti. Slijedite upute na etiketi odjeće i sušite samo odjeću koja se može sušiti u sušilici rublja.
- ▶ Okrenite rublje na najveću brzinu centrifuge prije sušenja.
- ▶ Ne premašujte maksimalno opterećenje od 6 kg.
- ▶ Iznimno veliki komadi se zapetljaju. Ako rublje nije dovoljno suho, razmaknite rublje i ponovno ga osušite programom SUSI.
- ▶ Posebno osjetljive tkanine koje se mogu lako skupiti ili izgubiti oblik, poput svilenih čarapa, donjeg rublja, itd. ne smije se sušiti u uređaju. Osjetljivu odjeću stavite u vrećice za rublje i tako izbjegnite da se previše osuše.
- ▶ Mako i pletenina ne smiju se sušiti kako bi se izbjeglo skupljanje.

Tablica pranja rublja

Pranje rublja

 Perivo na temperaturi do 95°C normalni postupak	 Perivo na temperaturi do 60°C normalni postupak	 Perivo na temperaturi do 60°C blagi postupak
 Perivo na temperaturi do 40°C normalni postupak	 Perivo na temperaturi do 40°C blagi postupak	 Perivo na temperaturi do 40°C iznimno blagi postupak
 Perivo na temperaturi do 30°C normalni postupak	 Perivo na temperaturi do 30°C blagi postupak	 Perivo na temperaturi do 30°C iznimno blagi postupak
 Ručno pranje maks. 40°C	 Ne prati	

Izbjeljivanje

 Izbjeljivanje je dozvoljeno	 Samo kisik/ne klor	 Ne izbjeljivati
---	--	---

Sušenje

 Moguće je sušenje u sušilica rublja normalna temperatura	 Moguće je sušenje u sušilica rublja niska temperatura	 Ne sušiti u sušilici rublja
 Sušiti na sušilu	 Sušiti na ravnoj površini	

Glačanje

 Glačati na maksimalnoj temperaturi do 200 °C	 Glačati na srednjoj temperaturi do 150°C	 Glačati na niskoj temperaturi do 110 °C; bez pare (parno glačanje može izazvati nepopravljivu štetu)
 Ne glačati		

Profesionalna njega rublja

 Kemijsko čišćenje tetrakloretilenom	 Kemijsko čišćenje ugljikovodicima	 Nemojte kemijski čistiti
 Profesionalno mokro čišćenje	 Nemojte profesionalno mokro čistiti	

6.4 Stavljanje rublja u uređaj

- ▶ Rublje stavljajte komad po komad
- ▶ Nemojte preopteretiti uređaj. Pripazite na različite maksimalne količine rublja u skladu s programima! Pravilo za maksimalnu količinu rublja: Održavajte udaljenost od šest inča između rublja i vrha bubnja.
- ▶ Pažljivo zatvorite vrata. Pripazite da niti jedan komad rublja nije prignječen.



OPREZI!

Predmete koji nisu od tekstila, kao i mali, labavi i oštri predmeti mogu izazvati kvarove i oštetiti odjeću i uređaj.

6.5 Odabir deterdženta

- Učinkovitost pranja i radni učinak određeni su kvalitetom deterdženta koji se koristi.
- Koristite samo deterdžent koji je odobren za pranje u perilici rublja.
- Ako je potrebno koristite posebne deterdžente, npr. za sintetičke i vunene tkanine.
- Uvijek pazite na preporuke proizvođača deterdženta.
- Ne koristite sredstva za kemijsko čišćenje poput trikloretilena i sličnih proizvoda.

Odaberite najbolji deterdžent

Program	Vrsta deterdženta				
	Univerzalni	Boja	Osjetljivo rublje	Posebni	Omekšivač
	L/P	L/P	-	-	o
	-	-	L/P	-	o
	-	-	L	L/P	-
	-	-	L/P	L/P	-
	-	-	-	L/P	-
	-	-	-	-	-
	L/P	L/P	-	-	o
	L/P	L/P	-	-	o
	L/P	L/P	-	-	o
	L	L	-	-	o
	L/P	L/P	-	-	o
	-	-	-	-	-
	L/P	L/P	-	-	o
20°C ECO 40-60	L/P	L/P	-	-	-

L = deterdžent u gelu/tekući deterdžent P = deterdžent u prahu O = opcionalno – = ne
Ako koristite tekući deterdžent, tada se ne preporučuje aktivirati vrijeme odgođe.

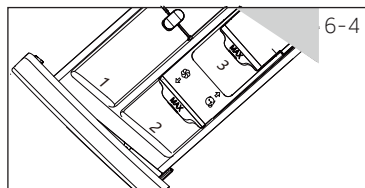
Preporučujemo koristiti:

- Deterdžent u prahu: 20°C do 90°C* (najbolje koristiti na: 40-60°C)
- Deterdžent za rublje u boji: 20°C do 60°C (najbolje koristiti na: 30-60°C)
- Deterdžent za osjetljivo rublje/vunu: 20°C do 30°C (= najbolje koristiti na:)

* Temperaturu od 90 °C odaberite samo za posebne higijenske zahtjeve.

6.6 Dodavanje deterdženta

1. Izvucite ladicu za deterdžent.
2. Stavite potrebno sredstvo u odgovarajući odjeljak (sl. 6-4).
3. Lagano gurnite natrag ladicu.

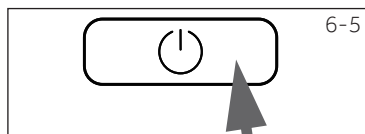


Napomena:

- Iz ladice za deterdžent uklonite ostatke deterdženta prije idućeg ciklusa pranja.
- Ne koristite previše deterdženta ili omekšivača.
- Pridržavajte se uputa na pakiranju deterdženta.
- Deterdžent uvijek dodajte prije početka ciklusa pranja.
- Koncentrirani tekući deterdžent trebate razrijediti prije dodavanja.
- Ne koristite tekući deterdžent ako je odabran program „Odgoda”.
- Pažljivo odaberite postavke programa u skladu sa simbolima za njegu rublja na etiketi odjeće i u skladu s tablicom programa.

6.7 Uključivanje programa

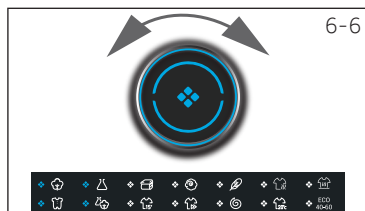
Dodirnite gumb „Uključivanje/isključivanje” za uključivanje uređaja (sl. 6-5). LED svjetlo gumba „Start/pauza” treperi.



6.8 Odaberite program

Za postizanje najboljih rezultata pranja, odaberite program koji odgovara stupnju zaprljanosti i vrsti rublja.

Okrenite okretni gumb (sl. 6-6) i odaberite pravi program. LED svjetla odgovarajućeg programa će zasvijetliti te će se prikazati zadane postavke.

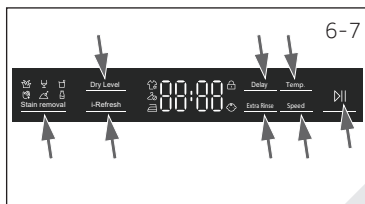


Napomena: Uklanjanje neugodnih mirisa

Prije prve upotrebe preporučujemo pokrenuti program „PAMUK+90 °C+600 o/m” bez stavljanja rublja i s malom količinom deterdženta u odjeljak za deterdžent (2) ili posebnog sredstva za čišćenje uređaja zbog uklanjanja mogućih štetnih ostataka.

6.9 Dodavanje pojedinačnih odabira

Odaberite željene opcije i postavke (sl. 6-7); pogledajte dio „Upravljačka ploča”.



6-8



6.10 Pokretanje programa pranja

Za pokretanje dodirnite gumb „Start/pauza“ (sl. 6-8). LED svjetlo gumba „Start/pauza“ prestat će treperiti i počet će stalno svijetliti.

Uređaj radi u skladu s prethodno podešenim postavkama. Promjene su moguće samo ako se program poništi.

6.11 Prekid / poništenje programa pranja

Za prekid pokrenutog programa lagano pritisnite gumb „Start/pauza“. LED svjetlo iznad gumba treperi. Pritisnite ga ponovno za nastavak rada.

Za poništenje pokrenutog programa i svih njegovih pojedinačnih postavki

1. Za prekid pokrenutog programa dodirnite gumb „Start/pauza“.
2. Dodirnite gumb „Uključivanje/isključivanje“ na 2 sekunde i isključite uređaja.
3. Dodirnite gumb „Uključivanja/isključivanja“ i uključite uređaj, pokrenit program centrifuge i odaberite „bez brzine“ (svjetla brzine su isključena) za odvod vode.
4. Završite programa i ponovno pokrenite uređaj, odaberite novi program i pokrenite ga.

6.12 Nakon pranja



Napomena: Blokada vrata

- Iz sigurnosnih razloga vrata se djelomično blokiraju tijekom ciklusa pranja. Vrata je moguće otvoriti na kraju programa ili nakon ispravnog poništenja programa (pogledajte gornji opis).
- U slučaju visoke razine vode, visoke temperature vode i tijekom centrifuge nije moguće otvoriti vrata; tada se prikazuje **Lac I-**

1. Na kraju ciklusa programa prikazuje se **End**.
2. Uređaj se automatski isključuje.
3. Što prije izvadite odjeću iz uređaja i tako spriječite prejak gužvanje.
4. Zatvorite dovod vode.
5. Iskopčajte strujni kabel iz strujne utičnice.
6. Otvorite vrata i tako spriječite nastanak vlage i neugodnih mirisa. Ostavite ih otvorene kada se uređaj ne koristi.



Napomena: Način pripravnosti / način uštede energije

Uključeni uređaj prebacit će se u način pripravnosti ako se ne aktivira u roku od 2 minute prije početka programa ili na kraju programa. Zaslom se isključuje. Na ovaj način se štedi energija. Za prekid načina pripravnosti pritisnite gumb „Uključivanje/isključivanje“.



Napomena: Ciklus zlađenja ciklusa sušenja

Zadnji dio ciklusa sušenja obavlja se bez topline kako bi se osiguralo da temperatura ne oštećuje odjevne predmete.

6.13 Aktiviranje ili deaktiviranje alarma

Zvučni signal može se poništiti ako je to potrebno:

1. Uključite uređaj.
2. Odaberite program miješano rublje.
3. Istovremeno dodirnite gumb „Odgoda“ i „Temperatura“ na 3 sekunde. Prikazat će se **“bEEP OFF”** i alarm će se deaktivirati. Za aktiviranje alarma ponovno istovremeno pritisnite ova dva gumba. Prikazat će se **“bEEP On”**.



Ekološki odgovorna upotreba

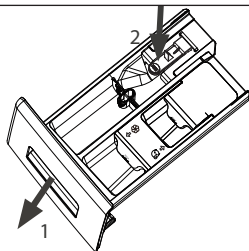
Pranje rublja

- ▶ Za najbolje iskorištenje energije, vode, deterdženta i vremena trebate koristiti preporučene maksimalne količine rublja.
- ▶ Ne preopterećujte uređaj (iznad rublja treba ostati slobodnog prostora veličine dlana).
- ▶ Za blago zaprljanu odjeću odaberite program „Brzo 15“.
- ▶ Koristite točne doze svakog sredstva za pranje.
- ▶ Odaberite najnižu dozvoljenu temperaturu pranja - moderni deterdženti učinkovito čiste na temperaturi ispod 60°C.
- ▶ Zadane postavke povišite samo u slučaju tvrdokornih mrlja.
- ▶ Centrifugirajte rublje na maksimalnoj brzini centrifuge ako nakon toga želite koristiti program sušenja.

Sušenje

- ▶ Koristite maksimalnu količinu rublja u uređaju približno 5/6/8 kg.
- ▶ Razmaknite rublje prije pokretanja programa sušenja.
- ▶ Prilikom pranja ne koristite omekšivač, jer će rublje postati mekano i pahuljasto u programu sušenja.

8-1



8.1 Čišćenje ladice za deterdžent

Uvijek vodite računa da nema ostataka deterdženta. Redovito čistite ladicu (sl. 8-1):

1. Izvucite ladicu dok se sama ne zaustavi.
2. Pritisnite gumb za odvajanje i uklonite ladicu.
3. Isperite ladicu vodom sve dok ne bude čista, umetnite ladicu natrag u uređaj.

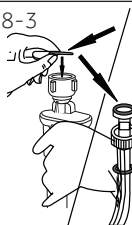
8-2



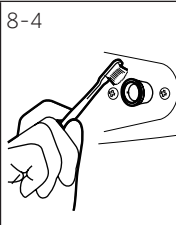
8.2 Čišćenje uređaja

- Prije čišćenja i održavanja iskopčajte uređaj iz strujne utičnice.
- Koristite mekanu krpu sa tekućim sapunom za čišćenje kućišta uređaja (sl. 8-2) i gumenih dijelova.
- Ne koristite organske kemikalije niti korozivna otapala.

8-3



8-4

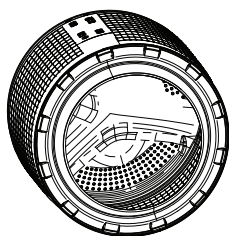


8.3 Ventil za dovod vode i filtar ventila za dovod vode

Kako bi se spriječilo blokiranje dovoda vode čvrstim tvarima poput vodenog kamena redovito čistite filtar ventila za dovod vode.

- Iskopčajte strujni kabel iz strujne utičnice i zatvorite dovod vode.
- Odvijte crijevo za dovod vode na stražnjoj strani (sl. 8-3) uređaja kao i na slavini.
- Isperite filtar s vodom i očistite ga četkom (sl. 8-4).
- Umetnite filtar i instalirajte crijevo za odvod vode.

8-5



8.4 Čišćenje bubnja

- Iz bubnja uklonite slučajno opranu odjeću, posebno metalne dijelove poput zakovica, kovanice, itd. (sl. 8-5), jer oni izazivaju mrlje od hrđe i oštećenja.
- Koristite sredstva za čišćenje bez kora za uklanjanja mrlja od hrđe. Pripazite na upozorenja proizvođača sredstva za čišćenje.
- Ne koristite tvrde predmete ili čeličnu vunu za čišćenje.

8.5 Duga razdoblja ne korištenja

Ako uređaj miruje duže vrijeme:

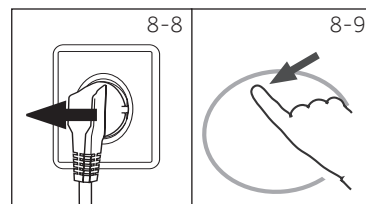
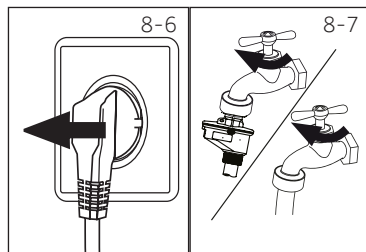
1. Izvucite električni utikač (sl. 8-6).
2. Zatvorite dovod vode (sl. 8-7).
3. Otvorite vrata i tako spriječite nastanak vlage i neugodnih mirisa. Ostavite vrata otvorena kada se uređaj ne koristi.

Prije iduće upotrebe pažljivo provjerite strujni kabel, dovod vode i odvodno crijevo. Pripazite je li sve ispravno instalirano i da nema propuštanja.

8.6 Filtar pumpe

Očistite filtar jednom mjesečno i provjerite filtar pumpe kada:

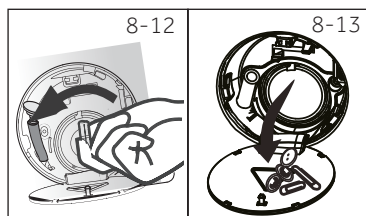
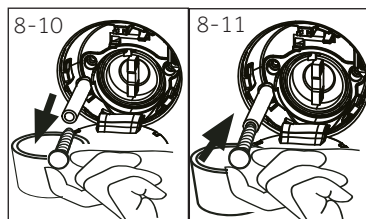
- Uređaj ne odvodi vodu.
- Centrifuga ne radi.
- Tijekom rada čujete neuobičajenu buku.

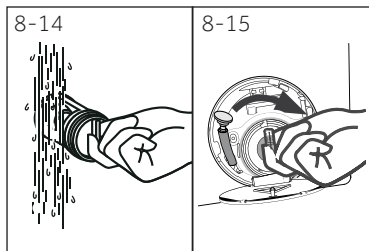


UPOZORENJE!

Opasnost od opekline! Voda u filtru pumpe može biti jako vruća! Prije poduzimanja bilo kakvih radnji pripazite neka se voda ohladi.

1. Isključite i iskopčajte uređaj iz strujne utičnice (sl. 8-8).
2. Otvorite servisni preklopni poklopac. Možete koristiti novčić ili odvijač (sl. 8-9).
3. Imajte pri ruci ravnu posudu za hvatanje vode koja može isteći (sl. 8-10). Može isteći velika količina vode!
4. Izvucite odvodno crijevo i držite njegov kraj iznad posude (sl. 8-10).
5. Izvucite brtveni prsten iz odvodnog crijeva (sl. 8-10).
6. Nakon završetka ispuštanja zatvorite odvodno crijevo (sl. 8-11) i gurnite ga natrag u uređaj.
7. Odvijte i uklonite filtar pumpe u smjeru obrnutom od smjera kazaljke na satu (sl. 8-12).
8. Uklonite spremnike i prljavštinu (sl. 8-13).





9. Pažljivo očistite filter pumpe, npr. pomoću tekuće vode (sl. 8-14).

10. Dobro ih ponovno pričvrstite (sl. 8-15).

11. Zatvorite servisni preklopni poklopac.



OPREZ!

- ▶ Brtva filtra pumpe treba biti čista i neoštećena. Ako poklopac nije potpuno zategnut, voda može isteći.
- ▶ Filtar mora biti na svom mjestu ili može izazvati propuštanje.

Većina nastalih problema možete sami riješiti bez određenog stručnog znanja. U slučaju problema pogledajte sve prikazane mogućnosti i slijedite upute u nastavku prije nego što kontaktirate servisnu službu postprodaje. Pogledajte dio „KORISNIČKA PODRŠKA“.



UPOZORENJE!

- ▶ Prije održavanja, deaktivirajte uređaj i iskopčajte strujni utikač iz strujne utičnice.
- ▶ Električnu opremu treba servisirati samo kvalificirani stručnjak za elektriку, jer neispravni popravci mogu izazvati značajne štete.
- ▶ Oštećeni strujni kabel treba zamijeniti samo proizvođač, njegov servis ili slična kvalificirana osoba zbog izbjegavanja opasnosti.

9.1 Informativne šifre

Sljedeće šifre prikazane su samo kao informacija u vezi s odgovarajućim ciklusom pranja. Nije potrebno poduzimati nikakve mjere.

Šifra	Poruka
01:25	Preostalo vrijeme ciklusa pranja je 1 sat i 25 minuta
06:30	Preostalo vrijeme ciklusa pranja uključujući odabranu odgodu vremena završetka je 6 sati i 30 minuta
AUTO	Radi automatsko prepoznavanje rublja.
End	Ciklus pranja je završen. Uređaj se automatski isključuje.
CLocI -	Aktivirana je funkcija blokade za djecu.
LocI -	Vrata su zatvorena zbog velike razine vode, visoke temperature vode i ciklusa centrifuge.
beEP OFF	Alarm je deaktiviran
beEP On	Alarm je aktiviran

9.2 Rješavanje problema s prikazom šifre

Problem	Uzrok	Rješenje
CLrFLr	• Pogreška odvoda, voda nije potpuno istekla u roku od 6 minuta.	• Očistite filtar pumpe. • Provjerite instalaciju odvodnog crijeva.
E2	• Pogreška blokiranja	• Ispravno zatvorite vrata.
E4	• Razina vode nije dosegnuta u roku od 8 minuta. • Odvodno crijevo samo obavlja usis.	• Pripazite je li slavina do kraja otvorena i je li tlak vode uobičajen. • Provjerite instalaciju odvodnog crijeva.
EB	• Pogreška zaštitne razine vode.	• Kontaktirajte servisnu službu postprodaje.
F3	• Greška senzora temperature.	• Kontaktirajte servisnu službu postprodaje.

Problem	Uzrok	Rješenje
F4	Pogreška grijanja.	Kontaktirajte servisnu službu postprodaje.
F7	Pogreška motora.	Kontaktirajte servisnu službu postprodaje.
F9	Pogreška senzora temperature sušenja	Kontaktirajte servisnu službu postprodaje
FR	Pogreške senzora razine vode.	Kontaktirajte servisnu službu postprodaje.
FC1 or FC2 FC3	Neuobičajena komunikacijska pogreška.	Kontaktirajte servisnu službu postprodaje.
Fd	Pogreška elementa grijača za sušenje	Kontaktirajte servisnu službu postprodaje
FE	Pogreška motora prilikom sušenja	Kontaktirajte servisnu službu postprodaje
E12	Previsoka je razina vode prilikom sušenja.	Kontaktirajte servisnu službu postprodaje
Unb	Pogreška neuravnoteženog opterećenja.	- Provjerite i uravnotežite opterećenje rublja u bubnju. - Smanjite količinu rublja.
Fb	Upozorenje prejakog protoka vode	Kontaktirajte servisnu službu postprodaje
E5	Pogreška ispuštanja. Voda nije potpuno ispuštena u roku od 1 minute (program i-Osvježi)	- Očistite filter pumpe. - Provjerite instalaciju odvodnog crijeva.

9.3 Rješavanje problema bez prikaza šifre

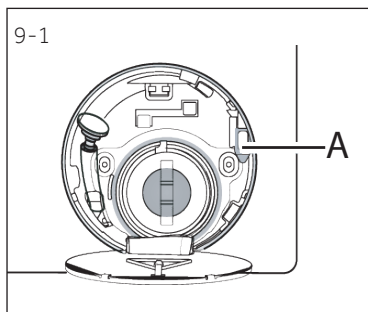
Problem	Uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi.	- Program još nije počeo s radom. - Vrata nisu ispravno zatvorena. - Uređaj nije uključen. - Nestanak struje. - Blokada za djecu je aktivirana.	- Provjerite program i pokrenite ga. - Ispravno zatvorite vrata. - Uključite uređaj. - Provjerite napajanje iz električne mreže. - Deaktivirajte blokadu za djecu.
Uređaj se ne puni vodom.	- Nema vode. - Crijevo za dovod vode je savinuto. - Filter crijeva za dovod vode je začepljen. - Tlak vode je manji od 0,03 MPa. - Vrata nisu ispravno zatvorena. - Nema dovoda vode.	- Provjerite slavinu za vodu. - Provjerite crijevo za dovod vode. - Odčepite filter crijeva za dovod vode. - Provjerite tlak vode. - Ispravno zatvorite vrata. - Osigurajte dovod vode.
Uređaj ispušta vodu dok se puni vodom.	- Visina odvodnog crijeva je ispod 80 cm. - Kraj odvodnog crijeva može doseći vodu.	- Pripazite je li odvodno crijevo ispravno instalirano. - Pripazite da odvodno crijevo nije u vodi.

Problem	Uzrok	Rješenje
Problem s odvodnom.	• Odvodno crijevo je začepljeno. • Filtar pumpe je začepljen. • Kraj odvodnog crijeva je više od 100 cm iznad razine poda.	• Odčepite odvodno crijevo. • Očistite filtar pumpe. • Pripazite je li odvodno crijevo ispravno instalirano.
Jake vibracije za vrijeme centrifuge.	• Nisu uklonjeni svi transportni vijci. • Uređaj nije dobro postavljen. • Neispravno opterećenje stroja.	• Uklonite sve transportne vijke. • Osigurajte čvrstu podlogu i ravan položaj. • Provjerite težinu rublja i ravnotežu.
Rad prestaje prije završetka ciklusa pranja.	• Nema dovoda vode ili je došlo do nestanka struje.	• Provjerite opskrbu vodom i strujom.
Rad prestaje na neko vrijeme.	• Uređaj prikazuje šifru pogreške. • Problem zbog opterećenja. • Program obavlja ciklus namakanja.	• Uzmite u obzir prikazane šifre. • Smanjite ili prilagodite količinu rublja. • Poništite program i ponovno pokrenite uređaj.
Previše pjene u bubnju i/ili u ladici za deterdžent.	• Neispravan deterdžent. • Korištena je prevelika količina deterdženta.	• Provjerite preporučene deterdžente. • Smanjite količinu deterdženta.
Automatsko podešavanje vremena pranja.	• Podesit će se vrijeme trajanja programa pranja.	• To je normalno i ne utječe na rad.
Centrifuga ne radi.	• Rublje nije uravnoteženo.	• Provjerite opterećenje stroja i rublje te ponovno pokrenite program centrifuge.
Nezadovoljavajući rezultat pranja.	• Stupanj zaprljana ne odgovara odabranom programu. • Kvaliteta deterdženta nije odgovarajuća. • Premašeno je maksimalno opterećenje. • Rublje nije ravnomjerno raspoređeno u bubnju.	• Odaberite drugi program. • Odaberite deterdžent u skladu sa stupnjem zaprljanja i prema specifikacijama proizvođača. • Smanjite opterećenje. • Razmaknite rublje.
Na rublju su ostali ostaci praška za pranje.	• Netopive čestice deterdženta mogu ostati u obliku bijelih mrlja na rublju.	• Koristite dodatno ispiranje. • Pokušajte iščerkati mrlje kada se rublje osuši. • Odaberite drugi deterdžent.
Na rublju su sivi dijelovi.	• Izazivaju ih masnoće poput ulja, krema ili pomada.	• Tretirajte rublje posebnim sredstvima za čišćenje prije samog pranja.

i Napomena: Stvaranje pjene

Ako se tijekom ciklusa centrifuge otkrije velika količina pjene, motor se zaustavlja i pum-pa odvoda se aktivira u roku od 90 sekundi. Ako uklanjanje pjene ne uspije iz 3 puta tada program prestaje sa radom bez centrifugiranja.

Ako se poruka pogreške ponovno pojavi nakon poduzimanja odgovarajućih mjera, isključi-te uređaj, iskopčajte ga iz strujne utičnice i kontaktirajte korisničku podršku.



9.4 U slučaju nestanka struje

Spremit će se trenutni program i njegove postavke.

Kada se struja ponovno uspostavi rad će se nastaviti.

Ako nestanak struje prekine program pranja otvaranje vrata se mehanički blokira. Da bi vrata mogla otvoriti-na staklenom otvoru okruglih vrata uređajane smije se vidjet razina vode - Opasnost od opekline! Razina vode mora se smanjiti na način opisan u dijelu „Filtar pum-pe“. Tek tada povucite ručicu (A) ispod servisnog pre-klopnog poklopca (slika 9-1) dok se vrata ne otključaju laganim klikom. Nakon toga ponovno sastavite sve di-jelove.

i Napomena: Odblokirajte vrata

Kada je perilica rublja u sigurnom stanju (razina vode je ispod prozora, temperatura bub-nja je ispod 55 °C, a unutarnji bubanj se ne okreće), tada se mogu odblokirati vrata kada uređaj

10.1 Priprema

- ▶ Izvadite uređaj iz pakiranja.
- ▶ Uklonite sav ambalažni materijal uključujući bazu od polistirena, držite ih podalje od dohvata djece. Prilikom otvaranja pakiranja, na plastičnoj vrećici i otvoru uređaja mogu se vidjeti kapljice vode. To je normalna pojava koja je rezultat testova s vodom obavljanih u tvornici.

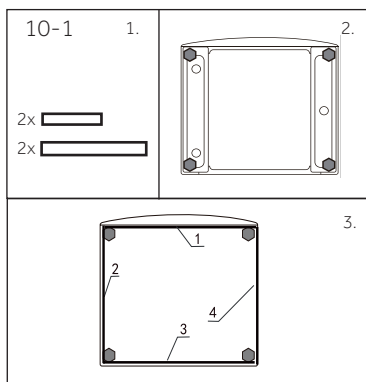


Napomena: Zbrinjavanje pakiranja

Sav ambalažni materijal držite podalje od dohvata djece i zbrinite ga na ekološki prihvatljiv način.

10.2 DODATNO: Instalacija obloga za smanjenje buke

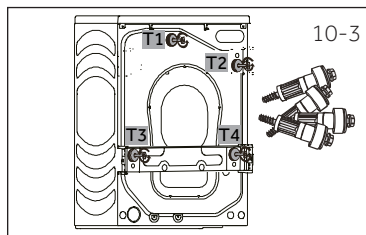
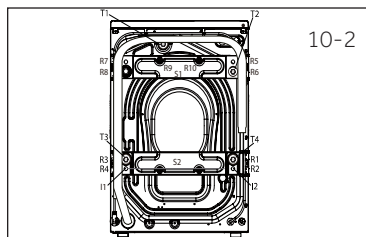
1. Kada otvorite plastično pakiranje, u njemu možete pronaći obloge za smanjenje buke. Oni se koriste za smanjenje buke. (Sl. 10 -1)
2. Polegnite perilicu rublja na stranu, tako da otvor vrata bude usmjeren prema gore, a donja strana prema rukovatelju.
3. Izvadite obloge za smanjenje buke i uklonite dvostruku ljepljivu zaštitnu foliju, zalijepite oko dna; obloge za smanjenje buke ispod ormarića perilice rublja kao što je prikazano na slici 3. (dvije duže obloge u položaju 1 i 3, a dvije kraće obloge u položaju 2 i 4). Na kraju postavite stroj ponovno u uspravan položaj.

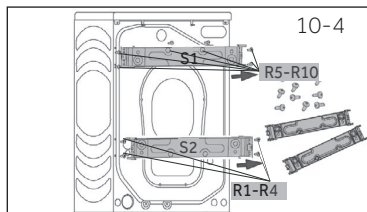


10.3 Razmontiranje transportnih vijaka

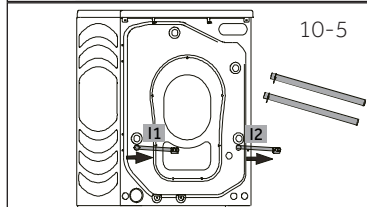
Zaštita tijekom transporta na stražnjoj strani namijenjena je spajanju protuvibracijskih dijelova unutar uređaja tijekom transporta kako bi se spriječila oštećenja unutrašnjosti. Prije upotrebe trebaju se ukloniti svi elementi (I, R, S i T, sl 10-2).

1. Uklonite sva 4 vijka (T1 - T4) (sl. 10-3).

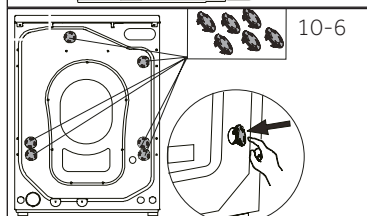




2. Uklonite 10 vijaka (R1 - R10) s donjeg stražnjeg pojačanja. Izvadite pojačanje (S1 i S2) iz uređaja.*HW100/120-B14979U klonite 4 vijka (R1 - R4) s donjeg stražnjeg pojačanja. Izvucite pojačanja (S2) iz uređaja.*HW80-B14979 (sl. 10-4).



3. Izvucite 2 željezne šipke, I1 i I2 (sl. 10-5)

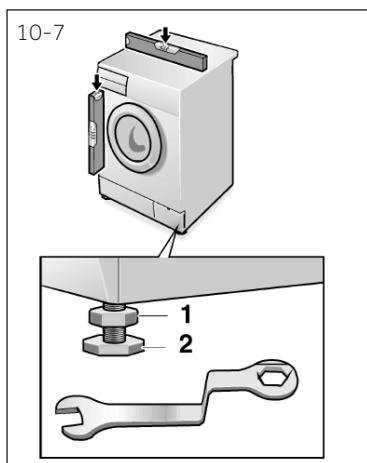


4. Zatvorite 6 lijevih otvora brtvjenim čepovima (sl. 10-6).



Napomena: Čuvajte ih na sigurnom mjestu

Transportne vijke čuvajte na sigurnom mjestu za kasniju upotrebu. Kad god se uređaj treba premjestiti prvo ponovno postavite vijke.



10.4 Premještanje uređaja

Ako ćete premještat i uređaj na udaljenu lokaciju, ponovno postavite prethodno uklonjene transportne vijke i tako spriječite oštećenja:

10.5 Poravnanje uređaja

Podesite sve nožice (sl. 10-7) kako bi se postigao potpuno ravni položaj. Ovo će minimizirati vibracije i buku tijekom upotrebe. Također će smanjiti i trošenje. Za podešavanje preporučujemo korištenje libele. Pod treba biti što je stabilniji i ravniji.

1. Pomoću zateznog ključa olabavite sigurnosnu maticu (1).
2. Podesite visinu okretanjem nožice (2).
3. Zategnite sigurnosnu maticu (1) na kućištu.

10.6 Priključak za odvod vode

Crijevo za odvod vode ispravno pričvrstite na cijevi. Crijevo u jednom trenutku treba dosegnuti visinu između 80 i 100 cm iznad donje crte uređaja! Ako je moguće neke odvodno crijevo uvijek bude pričvršćeno na kvačicu na stražnjoj strani uređaja.



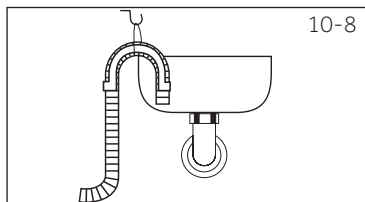
UPOZORENJE!

- ▶ Za povezivanje koristite samo isporučeni komplet crijeva.
- ▶ Nikad ne koristite stari korišteni komplet crijeva!
- ▶ Spojite samo na dovod hladne vode.
- ▶ Prije spajanja, provjerite jeli voda čista i bistra.

Moguća su sljedeće povezivanja:

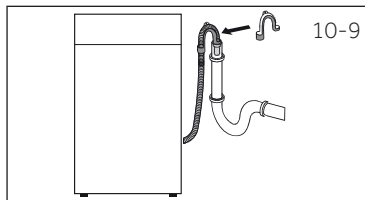
10.6.1 Odvodno crijevo i umivaonik

- ▶ Objesite odvodno crijevo s držačem u obliku slova U preko ruba umivaonika odgovarajuće veličine (sl. 10-8).
- ▶ Na odgovarajući način zaštitite držač u obliku slova U od klizanja.



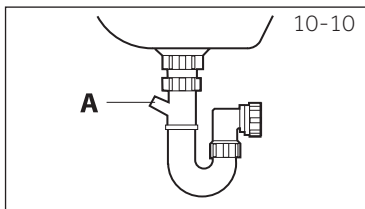
10.6.2 Odvodno crijevo i priključak za kanalizaciju

- ▶ Unutarnji promjer okomite cijevi s ventilacijskim otvorom treba biti minimalno 40 mm.
- ▶ Stavite odvodno crijevo približno 80-100 mm u kanalizacijsku cijev.
- ▶ Pričvrstite držač u obliku slova U i dobro ga učvrstite (sl. 10-9).



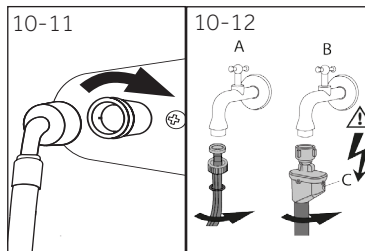
10.6.3 Odvodno crijevo i priključak umivaonika

- ▶ Spoj treba biti iznad sifona
- ▶ Naglavak priključak obično je zatvoren s oblogom (A). Treba je ukloniti i tako spriječiti bilo kakve smetnje u radu (sl. 10-10).
- ▶ Spojnicom pričvrstite odvodno crijevo.



OPREZI!

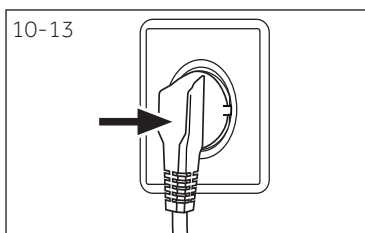
- ▶ Odvodno crijevo se ne smije uroniti u vodu i treba se dobro pričvrstite te ne smije propuštati vodu. Ako je odvodno crijevo postavljena na podu ili ako je cijev na visini manjoj od 80 cm, tada će perilica rublja neprekidno ispuštati vodu dok se puni vodom (sama će obavljati usis).
- ▶ Odvodno crijevo se ne smije produžavati. Ako je potrebno kontaktirajte servisnu službu postprodaje.



10.7 Priključak na vodovod

Provjerite je li brtva umetnuta.

1. Spojite crijevo za dovod vode s kosim krajem na uređaju (sl. 10-11) Rukom zategnite navrt-nu spojnicu.
2. Drugi kraj spojite na slavinu za vodu s 3/4" na-voja (sl. 10-12).



10.8 Električni priključak

Prije svakog povezivanja provjerite je li:

- ▶ napajanje, utičnica i osigurači u skladu s nazivnom pločicom.
- ▶ strujna utičnica uzemljena te da se ne koristi razdjelna utičnica ili produžni kabel.
- ▶ strujni kabel i strujna utičnica odgovarajući.
- ▶ **Samo za UK:** Utikač za UK mora biti usklađen s normom BS1363A.

Umetnite utikač u strujnu utičnicu (sl. 10-13).



UPOZORENJE!

- ▶ Pripazite jesu li svi priključci (napajanje, odvodno crijevo i crijevo za dovod vode) čvrsti, suhi i da ne propuštaju!
- ▶ Pripazite da se ovi dijelovi nikad ne zgnječe, iskrive ili presaviju
- ▶ Ako je strujni kabel oštećen mora ga zamijeniti servis (pogledajte jamstveni list) kako bi se izbjegla opasnost.

11.1 Informacijski list proizvoda u skladu s odredbom EZ br. 1061/2010

Zaštitni znak	Haier		
Identifikacijska oznaka modela	HWD80-B14979	HWD100-B14979	HWD120-B14979
Razred energetske učinkovitosti ¹⁾	B	A	A
Potrošnja energije za pranje, centrifugiranje i sušenje kada se koriste standardni programi za pamuk ²⁾ u kW·h/završen radni ciklus ³⁾	5,6	6,8	7,9
Potrošnja energije za pranje, centrifugiranje kada se koriste standardni programi za pamuk ²⁾ u kW·h/ciklus pranja ³⁾ .	0,91	0,9	1,15
Razred učinkovitosti pranja ¹⁾	B	A	A
Preostala voda nakon centrifuge za standardni ciklus pranja pamuka na 60°C ²⁾ u %	44	52	43
Preostala voda nakon centrifuge za standardni ciklus pranja pamuka na 60°C ²⁾ u o/min	1370	1390	1400
Kapacitet pranja za standardni ciklus pranja pamuka na 60°C (bez sušenja) ²⁾ u kg.	8	10	12
Kapacitet sušenja za standardni ciklus sušenja „sušenje pamuka” ²⁾ u kg	5	6	8
Potrošnja vode za pranje, centrifugiranje i sušenje ²⁾ u l/potpuno završen ciklus	96	114	122
Potrošnja vode za samo za pranje, centrifugiranje ²⁾ u l/potpuno završen ciklus	49	62	65
Vrijeme pranja / sušenja. Vrijeme potrebno programu da završi radni ciklus u min	675	715	685
Procijenjena godišnja potrošnja za četveročlano kućanstvo koje uvijek koristi sušilicu rublja (200 ciklusa) u kW h	1120	1360	1580
Procijenjena godišnja potrošnja za četveročlano kućanstvo koje nikad ne koristi sušilicu rublja (200 ciklusa) u kW h	182	180	230
Buka prilikom pranja, centrifugiranja i sušenja kada se koristi standardni program za pamuk ²⁾ u dB(A) re 1pW	55/73/63	55/72/61	53/72/59

1) Razred G je najmanje učinkovit, a razred A je najučinkovitiji.

2) Unesite europski standardni postupak ispitivanja:

Pranje: odaberite Eko 40-60, često dodirnite brzinu na 5 sekundi. Nakon što se prikaže funkcija temperature, odaberite temperaturu i najveću brzinu, dodirnite gumb start.

Sušenje: odaberite Eko 40-60, često dodirnite brzinu na 5 sekundi. Nakon što se prikaže funkcija temperature, odaberite program suši, često dodirnite razinu sušenja na 5 sekundi, zatim će se prikazati "dry", dodirnite gumb start.

3) Stvarna potrošnja energije po ciklusu ovisi o tome kako se uređaj koristi.

11.2 Dodatni tehnički podaci

HWD80-B14979 / HWD100-B14979 / HWD120-B14979	
Dimenzija (VxŠxD u mm)	850x460x595 / 850x530x595 / 850x600x595
Napon u V	220-240 V~/50Hz
Struja u A	10
Maksimalna snaga u W	2000
Tlak vode u MPa	$0.03 \leq P \leq 1$
Neto težina u kg	75 / 81 / 85

11.3 Norme i direktive

Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve svih važećih EZ direktiva s odgovarajućim usklađenim standardima koji propisuju CE oznaku.

Preporučujemo našu Haier korisničku podršku i upotrebu originalnih rezervnih dijelova. Ako imate problema s uređajem, prvo pogledajte dio RJEŠAVANJE PROBLEMA.

Ako tu ne pronađete rješenje, tada kontaktirajte

- ▶ svog lokalnog zastupnika ili
- ▶ dio servisa i podrške na www.haier.com gdje ćete pronaći telefonske brojeve i često postavljena pitanja te možete aktivirati zahtjev za servisom.

Prilikom kontaktiranja servisa pripremite sljedeće podatke.

Podatke koji se mogu pronaći na nazivnoj pločici.

Model _____

Serijski br. _____

Također provjerite jamstveni list isporučen s proizvodom u slučaju potrebe za jamstvom.

Za opće poslovne upite u nastavku su navedene naše adrese u Europi:

Europske adrese tvrtke Haier			
Država*	Poštanska adresa	Država*	Poštanska adresa
Italija	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALY	Francuska	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano – Pleyad 3 93200 Saint Denis FRANCUSKA
Španjolska Portugal	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ŠPANJOLSKA	Belgija-FR Belgija-NL Nizozemska Luksemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIJA
Njemačka Austrija	BTI Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 München NJEMAČKA	Poljska Češka Mađarska Grčka Rumunjska Rusija	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLJSKA
Ujedinjeno Kraljevstvo	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

* Za više informacija molimo pogledajte www.haier.com

Haier